

Εξάλλου, στην προκειμένη περίπτωση, δεν συντρέχουν λόγοι απαλλαγής από την υποχρέωση ανακτήσεως της ενισχύσεως.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε η Giudice di Pace di Milazzo με διάταξη της 18ης Απριλίου 2003 στην υπόθεση Pronvidenza Reggio κατά AXA Assicurazioni SpA

(Υπόθεση C-425/03)

(2003/C 289/29)

Με διάταξη της 18ης Απριλίου 2003, η οποία περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 6 Οκτωβρίου 2003, η Giudice di Pace di Milazzo, στο πλαίσιο της διαφοράς μεταξύ Pronvidenza Reggio και AXA Assicurazioni SpA, που εκκρεμεί ενώπιόν της, ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί του εξής ερωτήματος:

Συμβαδίζει ή όχι με το κοινοτικό δίκαιο μια εθνική διάταξη όπως το άρθρο 1 του d.l. 18/03, η οποία εξαιρεί από την κατά δικαίαν κρίση εκδίκαση τις υποθέσεις που ανατίθενται στην αρμοδιότητα του giudice di pace σχετικά με συμβάσεις που συνάπτονται μέσω εντύπων υποδειγμάτων και των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει τα χίλια εκατό ευρώ;

Προσφυγή της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, που ασκήθηκε στις 10 Οκτωβρίου 2003

(Υπόθεση C-433/03)

(2003/C 289/30)

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενη από την Claudia Schmidt και τον Wils Wouter, μέλη της Νομικής Υπηρεσίας της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και τον Andreas Manville, υπάλληλο της Νομικής Υπηρεσίας της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο, άσκησε στις 10 Οκτωβρίου 2003 ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ζητεί από το Δικαστήριο:

- να διαπιστώσει ότι η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 10 της Συνθήκης ΕΚ και τον κανονισμό (ΕΟΚ) 3921/91⁽¹⁾,

επειδή διαπραγματεύτηκε, συνήψε, επικύρωσε, έθεσε σε εφαρμογή και αρνήθηκε να καταγγείλει τις διμερείς συμφωνίες περί ποτάμιας ναυσιπλοΐας με τη Ρουμανία, την Πολωνία και την Ουκρανία·

- να διαπιστώσει ότι η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τον κανονισμό ΕΚ 1356/96⁽²⁾, επειδή οι ατομικές διμερείς συμφωνίες περί της ποτάμιας ναυσιπλοΐας με τη Ρουμανία, την Πολωνία, την Ουκρανία, τη Δημοκρατία της Τσεχοσλοβακίας και την Ουγγαρία είναι ασυμβίβαστες με τον κανονισμό (ΕΚ) 1356/96 και αυτή αρνήθηκε να τις καταγγείλει·
- να καταδικάσει την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι προσφυγής και κύρια επιχειρήματα

- Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας παραβίασε την αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας για τη σύναψη διεθνών συμφωνιών κατά την έννοια της νομολογίας ΑETR, επειδή διαπραγματεύτηκε, συνήψε, επικύρωσε και έθεσε σε εφαρμογή τις διμερείς συμφωνίες περί ποτάμιας ναυσιπλοΐας με τη Ρουμανία, την Πολωνία και την Ουκρανία, οι οποίες επηρεάζουν τους κοινοτικούς κανόνες που θεσπίστηκαν από την Κοινότητα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 3921/91. Ο κανονισμός αυτός καθορίζει τις προϋποθέσεις προσβάσεως των μεταφορέων στις πλωτές μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών εντός ενός κράτους μέλους, στο οποίο αυτοί δεν είναι εγκατεστημένοι. Το άνοιγμα αυτό πραγματοποιήθηκε βαθμιαίως. Η δημιουργηθείσα με τον τρόπο αυτό ισορροπία θίγεται από το άρθρο 6 των συμφωνιών που συνήφθησαν με την Πολωνία, τη Ρουμανία και την Ουκρανία, σύμφωνα με το οποίο οι εγκατεστημένοι σε τρίτα κράτη μεταφορείς έχουν πρόσβαση στις εσωτερικές μεταφορές (Kabotage) στη Γερμανία.
- Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 10 της Συνθήκης ΕΚ, επειδή διαπραγματεύτηκε, συνήψε, επικύρωσε και έθεσε σε εφαρμογή τις επίμαχες διμερείς συμφωνίες, ενώ το Συμβούλιο είχε αναθέσει εντολή για διαπραγματεύσεις στην Επιτροπή, η δε Γερμανική Κυβέρνηση δεν μπορούσε να αγνοεί ότι οι διαπραγματεύσεις για πολυμερή συμφωνία ήσαν σε εξέλιξη.
- Οι διμερείς συμφωνίες που συνήψε η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας είναι ασύμβατες προς τον κανονισμό (ΕΚ) 1356/96 του Συμβουλίου, της 8ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τους κοινούς κανόνες που εφαρμόζονται στις μεταφορές εμπορευμάτων ή επιβατών μέσω εσωτερικών πλωτών οδών μεταξύ των κρατών μελών. Οι Πολωνοί, Ουκρανοί, Ρουμάνοι, Τσέχοι, Σλοβάκοι και Ούγγροι ανεξάρτητοι πλοιοκτήτες και επιχειρήσεις εσωτερικής ναυτιλίας, στους οποίους μπορεί να επιτραπεί σύμφωνα με τις επίμαχες διμερείς συμφωνίες η εκτέλεση μεταφοράς μεταξύ Γερμανίας και των λοιπών κρατών μελών, δεν πληρούν τις προϋποθέσεις που καθορίζει ο εν λόγω κανονισμός.

⁽¹⁾ ΕΕ L 373, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175, σ. 7.